

1. OGGETTO

1.1 Le presenti Condizioni Generali di Vendita (d'ora innanzi "Condizioni" o "Accordo") disciplinano e si applicano a tutte le forniture di SECO S.p.A. e delle società del Gruppo SECO (di seguito il "Fornitore") nei confronti dei propri clienti (di seguito il "Cliente"). Ai fini del presente Accordo, il Cliente e il Fornitore saranno congiuntamente denominati di seguito le "Parti".

1.2 Le presenti Condizioni saranno considerate come accettate se non espressamente rifiutate per iscritto dal Cliente entro 3 (tre) giorni lavorativi dal loro ricevimento che avviene in allegato all'offerta/ conferma di ordine. L'accettazione delle Condizioni viene considerata come già avvenuta da parte del Cliente, per cui si escludono le tempistiche come sopra riportate, al momento dell'emissione dell'ordine.

1.3 Le presenti Condizioni sono incorporate nell'offerta e nella conferma di ordine tramite questo riferimento e ne costituiscono parte integrante e sostanziale.

Fatto salvo quanto diversamente concordato per iscritto dalle Parti, eventuali altri termini e condizioni contrastanti o divergenti, successive o precedenti, con le presenti Condizioni non sono riconosciute come valide e, quindi, sono espressamente abrogate.

1.4 Le presenti Condizioni costituiscono parte integrante e sostanziale di tutti i contratti/ordini aventi ad oggetto la fornitura dei prodotti fabbricati e/o distribuiti dal Fornitore, salvo diversi accordi.

1.5 Le presenti Condizioni si applicano sia alla fornitura di prodotti da catalogo sia a quelli realizzati su specifica richiesta del Cliente. Non si applicano alla fornitura di prodotti venduti al consumatore finale tramite web che sono disciplinati attraverso le condizioni pubblicate nei siti E-Commerce del Fornitore.

2. ORDINI

2.1 Gli ordini del Cliente (di seguito "Ordine" o "Ordini") dovranno essere inviati in forma scritta a mezzo e-mail, fax, o tramite altri mezzi elettronici e dovranno rispecchiare quanto definito nel preventivo e/o offerta emessa dal Fornitore.

2.2 Gli Ordini che dovranno essere considerati unicamente quali semplici inviti a proporre, potranno essere accettati dal Fornitore attraverso la trasmissione della conferma di Ordine.

2.3 L'eventuale accettazione dell'Ordine da parte del Fornitore avente contenuto diverso rispetto all'Ordine emesso del Cliente, dovrà considerarsi come una nuova proposta e si considererà tacitamente accettata dal Cliente in mancanza di una specifica comunicazione scritta di dissenso che dovrà pervenire al Fornitore entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla data di ricezione del nuovo Ordine come modificato dal Fornitore.

2.4 A seguito dell'approvazione dell'Ordine da parte del Fornitore, il Contratto si intenderà concluso e vincolante per entrambe le Parti.

3. PREZZI

3.1 I prezzi dei prodotti oggetto della fornitura si intendono al netto di ogni tassa, imposta ed oneri doganali e quant'altro che possa gravare sui prodotti nel paese del Cliente.

3.2 I prezzi si intendono fissi ed immodificabili. In caso di eventi indipendenti da una delle Parti che determinino un aumento dei costi del prodotto oggetto dell'Ordine, il Fornitore avrà diritto ad applicare una revisione in percentuale del prezzo dei prodotti. Nei casi in cui i prezzi risulteranno maggiorati in misura maggiore del 5% rispetto al prezzo concordato, il Cliente avrà la facoltà di disdire l'Ordine mediante comunicazione scritta che, a pena di decadenza dovrà pervenire al Fornitore entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla ricezione della comunicazione di revisione dei prezzi.

3.3 I pagamenti dovranno essere espletati in € (Euro), salvo diversi accordi tra le Parti.

4. CONDIZIONI DI PAGAMENTO

4.1 Le Parti concordano di effettuare i pagamenti della merce tramite bonifico bancario anticipato, salvo diversi accordi.

4.2 In caso di ritardo di pagamento le Parti concordano sull'applicazione del tasso di interesse di mora corrente calcolato ed applicato secondo quanto previsto dagli articoli 4 e 5 del Decreto Legislativo n. 231 del 09/10/2002 "Attuazione della Direttiva 200/35/CE relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nelle transazioni commerciali" e successive modifiche ed integrazioni. Inoltre, il Cliente riconosce e acconsente fin da ora che il Fornitore potrà emettere fattura a recupero delle somme concordate applicando per ogni giorno di ritardo il tasso corrente, calcolato secondo quanto sopra definito.

4.3 Il pagamento dei prodotti non potrà in alcun modo essere ritardato anche nel caso in cui i prodotti non vengano ritirati o non vengano sottoposti al collaudo per causa imputabile al Cliente.

4.4 In caso di ritardo dei pagamenti, il Fornitore si riserva la facoltà di variare le condizioni di pagamento per le successive vendite e consegne.

1.SCOPE

1.1 These General Sales Conditions (hereinafter referred to as "General Conditions" or "Agreement") discipline, and are applicable to, any supply operated by SECO S.p.A. and SECO Group companies (hereinafter referred to as the "Supplier") toward its clients (hereinafter referred to as "Customer"). For the purposes of this Agreement, Customer and Supplier together are hereinafter referred to as the "Parties".

1.2 These General Conditions are deemed to be accepted by the Parties if not expressly rejected in writing by the Customer within 3 (three) working days from the date of their delivery, which is performed together with the product offer/order confirmation. The acceptance of these General Conditions is considered as already occurred by the Customer, so the times as above are excluded, when the order is issued.

1.3 These Conditions are incorporated in the offer and in the order confirmation through this reference and constitute an integral and substantial part of it.

Except as otherwise agreed in writing by the Parties, any other subsequent or previous conflicting or divergent terms and conditions with these Conditions are not recognized as valid and, thus, are expressly repealed.

1.4 These General Conditions are an integral part to each and any agreement/product order related to the supply of the items produced/ distributed by the Supplier, unless otherwise agreed.

1.5 These General Conditions apply both to the supply of products from the catalogue and customized in virtue of a specific request by the Customer. They do not apply to the supply of products sold to the end user via the web which are governed by the conditions published on the Supplier's E-Commerce websites.

2. ORDERS

2.1 Customer's orders (hereinafter referred to as "Order" or "Orders") shall be sent in written form by email, telefax, or by other electronic means, and shall reflect the quotation and/or offer issued by the Supplier.

2.2 Orders will be deemed as an invitation to make an offer, that may be accepted by the Supplier by mean of the transmission of the Order confirmation.

2.3 Any acceptance of the Order by the Supplier having different content than the Order issued by the Customer, shall be deemed as a new proposal and will be considered tacitly accepted by the Customer in the absence of a specific written communication of dissent that must be received by the Supplier within 5 (five) business days from the date of receipt of the new Order as modified by the Supplier.

2.4 Once the Order has been approved by the Supplier, the Agreement shall be considered concluded and binding for both Parties.

3. PRICES

3.1 The prices of the supplied products are understood to be net of any tax, duty and customs duties and anything else that may weigh on the products in the Buyer's country.

3.2 The prices are fixed and not subject to any modification whatsoever. In case of accident not related to any of the Parties' behaviour, which determine an increase in the costs of the product covered by the Order, the Supplier shall be entitled to apply a revision as a percentage of the price of the products. In cases where prices will be increased by more than 5% compared to the agreed price, the Customer will have the right to cancel the Order by written communication which, under penalty of forfeiture, shall be delivered to the Supplier within 5 (five) working days from the receipt of the price revision notification.

3.3 Unless otherwise agreed by the Parties, payments shall be performed in Euro currency.

4. PAYMENT CONDITIONS

4.1 The Parties hereby accept that, unless otherwise agreed, any payment will be performed by bank transfer in advance.

4.2 In case of delayed payment, the Parties agree that the overdue interest rate to be applied will be determined on the basis of paragraphs 4 and 5 of Legislative Decree no. 231/2002 "Implementation of Directive 200/35/EC on combating late payment in commercial transactions" and subsequent modifications and integrations. The Customer hereby acknowledges and agrees as of now that the Supplier may issue an invoice to recover the agreed sums by applying the interest rate for each day of delay in the payment, calculated as defined above.

4.3 The payment of the products cannot be delayed in any way, even if the products are not picked up or not tested for reasons attributable to the Customer's behaviour.

4.4 In case of delay in the payment, the Supplier will be entitled to vary the payment conditions for the subsequent sales and deliveries.

4.5 In case of lack of payment, the Supplier will be entitled to cancel the on-going

4.5 In caso di mancato pagamento il Fornitore si riserva la facoltà di annullare gli Ordini in corso, previa imputazione di tutti i costi, di qualsiasi natura, fino a quel momento sostenuti necessari per l'evasione dell'ordine.
4.6 Eventuali dilazioni di pagamento concesse dal Fornitore non comporteranno alcuna novazione del presente Accordo.
4.7 Eventuali contestazioni da parte del Cliente, anche in sede giudiziaria, non faranno venire meno l'obbligo del Cliente di corrispondere al Fornitore tutti gli importi comunque dovuti.

5. CONSEGNA

5.1 La consegna dei Prodotti avverrà ExWorks Incoterms 2020, salvo diversi accordi, presso la sede del Fornitore o presso un altro luogo concordato dalle Parti.
5.2 Tutti i rischi relativi ai prodotti si trasferiranno dal Fornitore al Cliente nel luogo e nel momento della consegna.
5.3 Il Cliente avrà cura di indicare nell'Ordine il trasportatore/carriere e l'eventuale codice di abbonamento che il Fornitore deve citare nella documentazione di spedizione.
5.4 Il Cliente avrà cura di indicare nell'ordine la destinazione dei prodotti qualora fosse diversa dalla sede legale dello stesso.
5.5 Il Fornitore non sarà in nessun modo tenuto a sdoganare i prodotti. Ogni spesa e rischio legati al trasporto dei prodotti saranno pertanto ad esclusivo carico del Cliente, così come eventuali dichiarazioni, specifiche, autorizzazioni in conformità a leggi e regolamenti in vigore nel paese di destinazione.
5.6 Il Fornitore si impegna ad eseguire le consegne nei giorni lavorativi come stabiliti nel calendario corrente italiano, dal lunedì al venerdì, salvo diversa richiesta preventivamente avanzata dal Cliente e approvata dal Fornitore.
5.7 Le tempistiche di consegna indicate nella conferma di Ordine hanno valore indicativo e si intendono come non essenziali ai fini del presente Accordo. Eventuali ritardi e/o interruzioni nella consegna imputabili a cause al di fuori del ragionevole controllo del Fornitore, non daranno luogo ad alcun diritto del Cliente ad annullare l'Ordine, né ad ottenere alcun indennizzo diretto e/o indiretto, e/o al risarcimento dei costi.
5.8 Il Fornitore avrà il diritto, in qualsiasi momento, di sospendere, ritardare le spedizioni e/o annullare gli Ordini per qualsiasi causa di forza maggiore non imputabile alla sua diretta responsabilità che ritardi o non consenta, in tutto od in parte, l'approvvigionamento o la produzione o rendano più onerosa la fornitura.

6. GARANZIA ED ASSISTENZA TECNICA

6.1 Il Fornitore garantisce il prodotto per mesi 12 (dodici) dalla data riportata nei documenti di accompagnamento della merce in fase di spedizione. Per i componenti riparati la garanzia sarà di 3 (tre) mesi.
6.2 Il Cliente per usufruire del servizio di RMA, dovrà seguire le istruzioni riportate sul sito Web www.seco.com recependo i termini e le condizioni ivi stabilite, che si intendono conosciute e, quindi, approvate dal Cliente.
6.3 Il Fornitore comunicherà al Cliente l'obsolescenza dei prodotti o di parti di questi. In tal caso, il Fornitore concorderà con il Cliente i termini per gli ordini della componentistica obsoleta sia per i propri fabbisogni produttivi sia per l'assistenza. In tal caso i costi di acquisto e di stoccaggio si intendono interamente a carico del Cliente.

7. RECLAMI E RESPONSABILITÀ CIVILE

7.1 Il Cliente esaminerà i prodotti al momento della consegna ed entro 8 (otto) giorni dalla data di consegna dovrà comunicare per iscritto al Fornitore le eventuali problematiche riscontrate.
7.2 La responsabilità del Fornitore per oneri, danni, spese derivanti da qualunque decisione, giudiziale, amministrativa, arbitrale o di qualunque altro genere, per problematiche rilevate sul prodotto oggettivamente, direttamente e comunque di comprovata colpa del Fornitore, sarà limitata all'importo massimo del 10% della fornitura.
7.3 In ogni caso, il Cliente non potrà sospendere i pagamenti dovuti in seguito ad una eventuale reclamo inoltrato sul prodotto.

5. MODIFICHE

8.1 Il Fornitore avrà facoltà di modificare le specifiche tecniche e gli standard qualitativi della merce richiesta a propria assoluta discrezione, salvo diversi accordi tra le Parti.
8.2 In caso di necessità di reingegnerizzazione del prodotto a causa (i) del progresso tecnico, (ii) della impossibilità di reperire i componenti, (iii) della sopravvenuta non economicità della produzione, (iv) della modifica tecnica del Prodotto, (v) per migliorie di qualsiasi tipo, il Fornitore porrà a disposizione del Cliente il proprio know-how e la propria struttura previa approvazione del preventivo relativo ai costi di progettazione. In tali casi, è fatta salva la facoltà del

Orders and to charge the Customer with all the expenses, of whatsoever nature, borne by the Supplier until the cancellation.

4.6 Any payment delay tolerated by the Supplier will not imply any novation of this Agreement.

4.7 Any objection raised by the Customer, also in judicial venue, will not suspend the Customer's duty to pay the Supplier each and any amount however due.

5. DELIVERY

5.1 The delivery of products will be carried out based on ExWorks Incoterms 2020, unless otherwise agreed, at the Supplier's premises or any other place agreed by the Parties.

5.2 Each and any risk related to the products will be transferred from the Supplier to the Purchaser at the place and time of delivery.

5.3 The Customer shall notify the Supplier with the preferred express carrier and eventually the subscription code to be mentioned by the Supplier in the shipping documents.

5.4 The Customer will take care to indicate in the order the destination of the products if it differs from its registered office.

5.5 The Supplier has no duty whatsoever to clear the products. Any expense and risk related to the shipping of products will be borne exclusively by the Customer, as well as any declarations, specifications, authorizations in accordance with the laws and regulations in force in the country of destination.

5.6 The Supplier undertakes to deliver the products on working days, as defined by the current Italian calendar, from Monday to Friday, unless a specific request is previously submitted by the Customer and accepted by the Supplier.

5.7 The deliver timing, as shown on the Order confirmation, are purely indicative and shall be deemed as a non-essential for the purpose of this Agreement.

Any delay and/or interruption in delivery attributable to causes beyond the reasonable control of the Supplier, will not give rise to any right of the Customer to cancel the Order, nor to obtain any direct and/or indirect indemnity, and/or the compensation of costs.

5.8 The Supplier will be entitled, at any time, to suspend, delay shipments and/or cancel Orders for any reason beyond his control, not attributable to his direct responsibility, which may delay or does not allow supply or production, in whole or in part, or make the supply more expensive.

6. GUARANTEE AND TECHNICAL ASSISTANCE

6.1 The Supplier guarantees the product for 12 (twelve) months from the date shown in the documents accompanying the goods during the shipment. For repaired components, the warranty will be 3 (three) months.

6.2 In order to be entitled to RMA service, the Customer must follow the instructions indicated on the website www.seco.com, acknowledging the terms and conditions established therein, which are understood to be known and, therefore, approved by the Customer.

6.3 The Supplier will notify the Customer with the obsolescence of the products or part of them and the Supplier will agree with the Customer the terms for the orders of the obsolete components both for its production needs and for assistance. In this case, the purchase and storage costs are to be borne entirely by the Customer.

7. CLAIMS AND LIABILITY

7.1 The Customer will examine the products upon delivery and within 8 (eight) days from the delivery date must notify the Supplier in writing of any problems encountered.

7.2 The Supplier's liability for charges, damages, expenses arising from any judicial, administrative, arbitral or of any other kind decision, for problems detected on the product objectively, directly and in any case of proven fault of the Supplier, will be limited to the amount maximum of 10% of the supply.

7.3 In any case, the Customer will not be entitled to suspend the due payments following an eventual claim related to the products.

8. MODIFICATIONS

8.1 The Supplier will be entitled to modify the product's technical requirements and quality standards at its own discretion, unless otherwise agreed by the Parties.

8.2 In case a re-engineering of the product is needed due to (i) technical updates, (ii) impossibility of finding the components, (iii) supervening non-cost-effectiveness of production, (iv) technical modification of the Product, (v) improvements of any kind, the Supplier will make available to the Customer its own know-how and organization in order to technically improve the product, subject to the approval of the engineering costs. In such cases, the Supplier will

Fornitore di annullare gli Ordini in evasione a propria assoluta discrezione.

9. CONFIDENZIALITÀ

9.1 Il Cliente manterrà confidenziali tutte le informazioni commerciali e tecniche rese disponibili dal Fornitore (compresi i dati che possono essere appresi da oggetti, documenti e/o software e qualsiasi altra informazione o esperienza), nonché i risultati dei lavori conseguiti in base all'esecuzione dell'Ordine, salvo quanto già di pubblica conoscenza.

9.2 A richiesta del Fornitore tutte le informazioni comunicate al Cliente (incluse le copie o registrazioni) dovranno essere immediatamente restituite o, secondo le indicazioni del Fornitore, distrutte.

9.3 Tutti i diritti su tali informazioni sono riservati al Fornitore (inclusi i diritti di privativa industriale e intellettuale). I beni realizzati e prodotti sulla base di documentazione (come disegni, modelli e simili) dal Fornitore o basati su informazioni confidenziali del Fornitore, non potranno mai essere utilizzati dal Cliente al di fuori del contratto di fornitura con lo stesso né offerti o ceduti a terzi, neppure a titolo gratuito.

9.4 L'impegno di confidenzialità continuerà anche oltre la cessazione del presente Accordo e di ogni rapporto tra le Parti, finché e nella misura in cui tali informazioni non divengano di dominio pubblico per motivi non riconducibili al Fornitore, ovvero nel caso in cui il Fornitore rinunci per iscritto all'impegno di confidenzialità.

9.5 Il presente Accordo presuppone, peraltro, la condivisione del know-how del Fornitore con il Cliente. Tale know-how è costituito dal bagaglio di esperienze tecnico/pratiche maturate dal Fornitore nel corso della propria attività ed è segreto, nonché indispensabile per la realizzazione dei prodotti.

10. PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

10.1 I dati personali del Cliente saranno trattati dal Fornitore per l'esecuzione delle offerte, degli ordini e dei contratti aventi ad oggetto la fornitura dei prodotti fabbricati e distribuiti dal Fornitore medesimo, nonché per l'adempimento dei relativi obblighi di legge. Il trattamento dei dati personali avverrà nel rispetto delle disposizioni del Regolamento (EU) 2016/679 ("GDPR") e delle ulteriori disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati personali, con modalità idonee a garantirne la sicurezza e la riservatezza.

10.2 Ulteriori informazioni in merito al trattamento dei dati personali del Cliente sono disponibili nell'apposita sezione Legal presente sul sito www.seco.com.

11. LEGGE REGOLATRICE E AUTORITÀ GIUDIZIARIA COMPETENTE

11.1 Questo accordo è regolato dalla legge Italiana.

11.2 Nel caso di divergenze tra i due testi, quello in italiano sarà considerato quale testo ufficiale e prevarrà su quello in lingua inglese.

11.3 Qualsiasi controversia in relazione alla formazione, validità, interpretazione, esecuzione e/o risoluzione del presente Accordo, sarà devoluta esclusivamente alla competenza:

- del foro di Arezzo (Italia), se il Cliente ha la propria sede legale in un paese dell'Unione Europea;

- di un arbitro, se il Cliente ha la propria sede legale in un paese EXTRA UE che non abbia sottoscritto con l'Italia accordi bilaterali o multilaterali riguardanti il mutuo riconoscimento delle sentenze in materia civile e commerciale. In particolare, tali controversie saranno solo ed esclusivamente regolate da arbitro secondo il regolamento della Camera Arbitrale di Milano in vigore in quel momento. Se le Parti non saranno in grado di accordarsi su di un singolo arbitro, allora tale arbitro vincolante dovrà essere svolto dinanzi ad un collegio di 3 (tre) arbitri, composto di 1 (un) arbitro designato dal Fornitore, 1 (un) arbitro nominato dal Cliente e 1 (un) terzo arbitro designato d'accordo dai 2 (due) arbitri designati dalle Parti. L'arbitrato sarà condotto in lingua italiana. Il procedimento arbitrale avrà luogo in Milano (Italia) e gli arbitri applicheranno il diritto italiano a tutte le questioni controverse. La decisione degli arbitri sarà definitiva, vincolante ed inappellabile per le Parti. Le Parti che vorranno ottenere l'esecuzione della decisione arbitrale potranno scegliere di adire un giudice dotato di giurisdizione per ottenere l'omologazione e l'ordine di esecuzione dell'Arbitrato. Nel caso in cui una delle Parti violi una qualsiasi delle disposizioni del presente Accordo, che possa causare immediato ed irreparabile pregiudizio all'altra Parte, la Parte che potrebbe subire pregiudizio irreparabile avrà il diritto di richiedere provvedimenti ingiuntivi, cautelari ed ogni altro rimedio applicabile secondo diritto dinanzi ad ogni giudice che abbia giurisdizione sul caso.

12. CLAUSOLE GENERALI

12.1 Le Parti riconoscono e concordano che il presente Accordo rappresenta l'unico contratto che disciplina gli ordini emessi tale da annullare ogni effetto di clausole successive o precedenti contenute nei moduli predisposti dal Cliente che non facciano esplicito riferimento ad esso e che non siano state espressamente accettate dal Fornitore con atto separato a queste.

be entitled to cancel the pending Orders at its own absolute discretion.

9. CONFIDENTIALITY

9.1 The Customer shall keep confidential all commercial and technical information made available by the Supplier (including data that can be learned from objects, documents and/or software and any other information or experience), as well as the results of the work achieved in connection with the Order, except as it is already in the public domain.

9.2 Upon request of the Supplier, the Customer shall either return or, at Supplier's option, destroy all the information received by the Supplier (including copies and tapes).

9.3 All the rights related to such information are Supplier's exclusive property (including intellectual property rights). Products manufactured on the basis of documents (such as drawings, models and similar) provided by the Supplier or on confidential information pertaining the Supplier, shall be used by the Customer only for the purpose to perform the obligations in connection with the supply and shall not be offered or supplied to third parties, not even free of charges. 9.4 These obligations shall survive after the termination of this Agreement and of any other relationship between the Parties until and to the extent that such information does not become publicly available for reasons not attributable to the Supplier, or if the Supplier waives in writing the confidentiality commitment. 9.5 This Agreement, moreover, implies the sharing of the Supplier's know-how with the Customer. Such know-how is constituted by practical/technical experiences acquired by the Supplier during its activity and it strictly confidential, as well as indispensable for the manufacturing of the products.

10. PERSONAL DATA PROTECTION

10.1 The personal data provided by the Customer will be processed by the Supplier for the execution of the proposals, orders and agreements concerning the sale of products manufactured and distributed by the Supplier, as well as for the fulfilment of related legal obligations. The processing of data will be carried out in compliance with the provisions of the Regulation (EU) 2016/679 ("GDPR") and any further applicable data protection provisions, with suitable procedures to guarantee security and confidentiality.

10.2 Further information on Customer's personal data processing are available in the Legal section of the website www.seco.com.

11. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

11.1 This Agreement shall be governed by the laws of Italy.

11.2 In the event of differences between the two texts, the one in Italian will be considered as the official text and will prevail over the one in English.

11.3 Any dispute arising out of or relating to the formation, validity, interpretation, execution and/or termination of this Agreement, shall solely and exclusively be settled by:

- Court of Arezzo (Italy), should the Customer have its registered offices in an EU country;

- an arbitration, should the Customer have its registered offices in an Extra EU country which did not execute a bilateral treaty with Italy concerning mutual recognition and enforcement of sentences regarding civil and commercial matters. In particular, these disputes will solely and exclusively be regulated by arbitration according to the regulations of the Milan Chamber of Arbitration in force at that time. If the Parties are unable to agree on a single arbitrator, then such binding arbitration shall be conducted before a panel of 3 (three) arbitrators that shall be comprised of 1 (one) arbitrator designated by the Supplier, 1 (one) arbitrator designated by the Customer and a third arbitrator designated by the 2 (two) arbitrators selected by the Parties. The language to be used in the arbitral proceeding shall be Italian. The arbitration proceedings shall take place in Milan (Italy), and the arbitrator(s) shall apply the Italian law to all issues in dispute. The findings of the arbitrator(s) shall be final, binding and unappealable for the Parties. Judgment may be entered in any court of appropriate jurisdiction or application may be made to that Court for a judicial acceptance of the award and an order of enforcement, as the Party seeking to enforce that award may elect. In the event of any breach by one Party of any of the provisions of this Agreement, which would cause immediate and irreparable injury to the other Party, the non-breaching Party shall be entitled to seek injunctive relief and any or all other remedies applicable at law in any Court of applicable jurisdiction.

12. GENERAL CLAUSES

12.1 The Parties acknowledge and agree that this Agreement constitutes the entire agreement among the Parties hereto pertaining to the Orders and any and all other written or oral agreements and/or clause relating to the subject matter hereof existing between the Parties hereto are expressly cancelled unless specifically accepted by the Supplier through a written document separated from

12.2 In caso di contrasto tra le condizioni stabilite nelle presenti Condizioni e qualunque altro documento precedentemente sottoscritto tra le Parti, prevarranno le presenti Condizioni.

12.3 Qualora una o più clausole delle presenti Condizioni dovesse essere dichiarata nulla e/o invalida, ciò non determinerà l'invalidità dell'intero Accordo.

this Agreement where is made a specific reference to this Agreement.

12.2 In the event of discrepancy between these General Conditions and any other documents previously executed by the Parties, the General Conditions shall prevail.

12.3 If one or more clauses of these General Conditions will be declared null and/or invalid, this will not determine the invalidity of the entire Agreement.